

Messa in funzione dell'unità mobile

È possibile registrare questo portatile come ricevitore aggiuntivo su una base adeguata (ad es. D10x / D112 / D200 / D300).

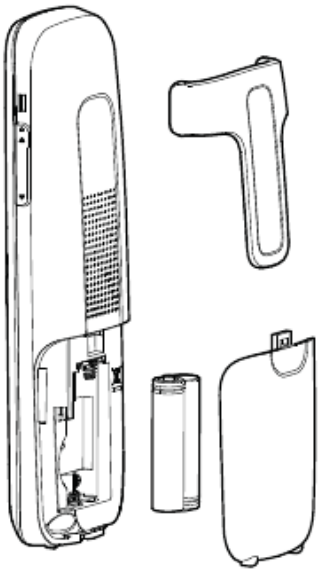
1. Aprire lo scomparto batterie e inserire le batterie. Fare attenzione alla corretta polarità
2. Spingere nuovamente il coperchio dello scomparto batterie, finché non scatta percettibilmente in posizione.

Affinché l'unità mobile si carichi completamente, deve essere lasciata per almeno 16 ore sulla stazione di carica (controllare l'alimentazione della stazione di carica).

Importante: Utilizzare tassativamente solo per batterie ricaricabili in dotazione. Anche in caso di una futura sostituzione, è possibile utilizzare solo questo tipo di batterie. Accertarsi che la presa con l'alimentatore sia sempre accessibile onde poter scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete.

Collegare unità mobile

1. **“Register handset !”** appare sullo schermo.
2. Preparare la base su cui si desidera registrare l'unità mobile (consultare il manuale utente della base).
3. Premere , selezionare **Settings** e premere .
4. Selezionare **Handset settings** e premere .
5. Selezionare **Register handset** e premere .
6. Scegliere una base e premere .
7. Inserire il PIN della stazione fissa (alla consegna 0000) e premere .

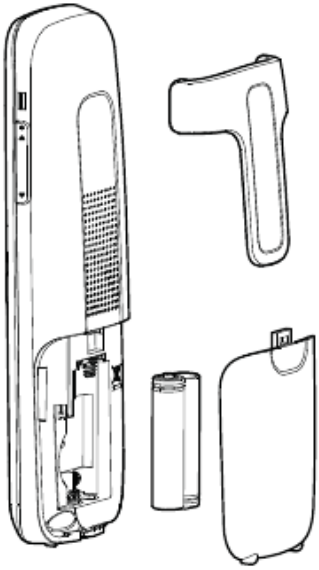


De handset in bedrijf stellen

U kunt dit toestel aanmelden als een extra handset op een geschikte basis (bijv. D10x / D112 / D200 / D300).

1. Open het batterijvak en leg er de batterijen in. Let op de polariteit.
2. Schuif het deksel terug op het batterijvak en zorg ervoor dat het vastklikt.

Om de handset volledig op te laden, moet hij minstens 16 uur in het laadstation blijven staan (controleer of de spanning naar het laadstation ingeschakeld is!).
Belangrijk: Gebruik uitsluitend de meegeleverde batterijen. Ook wanneer u later de batterijen vervangt, mag u alleen dit type accu gebruiken. Zorg ervoor dat het stopcontact met de adapter op elk moment toegankelijk is, om het toestel snel los te kunnen koppelen van het stroomnet.



Handset registreren

1. **“Register handset !”** verschijnt op het display.
2. Bereid het basisstation voor waarop u de handset wilt registreren (zie de gebruikershandleiding van het basisstation).
3. Druk op , selecteer **Settings** en druk op .
4. Selecteer **Handset settings** en druk op .
5. Selecteer **Register handset** en druk op .
6. Selecteer een basisstation en druk op .
7. Voer de pincode van het basisstation in (standaard= 0000) en druk op .

Impostazione della lingua

Nelle impostazioni di fabbrica, la lingua del menu è impostata su “Inglese”.

1. Premere .
2. Selezionare **Settings** e premere .
3. Selezionare **Handset Settings** e premere .
4. Selezionare **Language** e premere .
5. Selezionare una lingua e premere .

Dati tecnici

Standard	DECT
Alimentazione (stazione di carica)	Entrata: 100-240VAC 50/60Hz Uscita: 6 VDC 450 mA
Accumulatori (batterie)	AAA, 1,2 V, 400 mAh NiMH
Temper. ambiente ottimale	da 0 °C a 45 °C
Umidità relativa dell'aria ottimale	dal 20 % all'80 %

Informazioni sull'alimentazione

VTech (Qingyuan) Plastic & Electronics Co. Ltd.
VT04EEU06045, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA
Shen Zhen Ruijing Industrial Co. Ltd.
RJ-AS060450E002, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA

Nota

Ulteriori informazioni sull'uso, sullo smaltimento e sulla garanzia sono reperibili nelle istruzioni per l'uso del proprio base.

Dichiarazione di conformità

Quest'apparecchio corrisponde ai requisiti della direttiva UE: 2014/53/EU.

La conformità con la direttiva sopra citata viene confermata con il simbolo CE sull'apparecchio. La dichiarazione di conformità completa la puo scaricare gratuitamente dal nostro sito web allo **www.switel.com/support**.

Telgo AG, Route D'Agy 16, 1763 Granges-Paccot, Switzerland



De taal instellen

Fabrieksmatig is de menutaal ingesteld op “Englisch”.

1. Druk op .
2. Selecteer **Settings** en druk op .
3. Selecteer **Handset Settings** en druk op .
4. Selecteer **Language** en druk op .
5. Selecteer een taal en druk op .

Technische gegevens

Standaard	DECT
Stroomvoorziening	Opgen. vermogen: 100-240VAC 50/60Hz Uitg. vermogen: 6 VDC 450 mA
Batterijen	AAA, 1,2 V, 400 mAh NiMH
Optimale omgevingstemp.	0°C tot 45°C
Optimale rel. luchtvochtigheid	20% tot 80%

Informatie over de voeding

VTech (Qingyuan) Plastic & Electronics Co. Ltd.
VT04EEU06045, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA
Shen Zhen Ruijing Industrial Co. Ltd.
RJ-AS060450E002, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA

Opmerking

Meer informatie over de bediening, afvalverwijdering en garantie vindt u in de bedieningshandleiding van uw basisstation.

Conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn: 2014/53/EU.
De conformiteit met bovengenaamde richtlijn wordt bevestigd door het CE-kenteken op het apparaat.
De volledige conformiteitsverklaring kunt u gratis downloaden van onze website **www.switel.com/support**.



Telgo AG, Route D'Agy 16, 1763 Granges-Paccot, Switzerland

Puesta en funcionamiento del terminal inalámbrico

Puede registrar este terminal inalámbrico como terminal inalámbrico adicional en una base adecuada (por ejemplo, D10x / D112 / D200 / D300).

1. Abra la tapa del compartimento de batería y coloque las baterías. Preste atención a la polaridad correcta.
2. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de la batería hasta que encastre de forma audible.

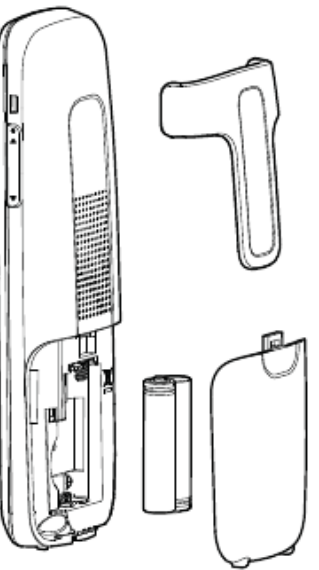
El terminal inalámbrico deberá permanecer al menos 16 horas en la estación de carga para su carga completa (comprobar la alimentación de corriente de la estación de carga).

Importante: Se permite utilizar únicamente las baterías que se incluyen en la entrega.

También en caso de sustitución, asegúrese de usar el mismo tipo de batería.Asegúrese de que en todo momento haya accesibilidad entre el enchufe y la fuente de alimentación para poder desconectar rápidamente el aparato de la red eléctrica en caso necesario.

Registrar terminal inalámbrico

1. **“Register handset !”** aparece en la pantalla.
2. Prepare la estación base en la que desea registrar el teléfono (consulte el manual del usuario de la unidad base).
3. Pulse , seleccione **Settings** y presione .
4. Seleccione **Handset settings** y presione .
5. Seleccione **Register handset** y presione .
6. Seleccione una base y presione .
7. Introduzca el PIN de la estación base (predeterminado = 0000) y presione .



Configuración del idioma

El idioma ajustado de fábrica para los menús es “Inglés”.

1. Pulse .
2. Seleccione **Settings** y pulse .
3. Seleccione **Handset Settings** y pulse .
4. Seleccione **Language** y pulse .
5. Elija un idioma y pulse .

Datos técnicos

Estándar	DECT
Fuente de alimentación	Entrada: 100-240 VAC 50/60 Hz Salida: 6 V CC 450 mA
Baterías	AAA, 1,2 V, 400 mAh NiMH
Temperatura ambiente óptima	De 0 °C hasta 45 °C
Humedad relativa del aire óptima	De 20 % a 80 %

Información sobre la fuente de alimentación

VTech (Qingyuan) Plastic & Electronics Co. Ltd.
VT04EEU06045, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA
Shen Zhen Ruijing Industrial Co. Ltd.
RJ-AS060450E002, Input 100-240V AC 50/60Hz 150mA, Output 6VDC, 450mA

Nota

Encontrará más información acerca del funcionamiento, eliminación y garantía en el manual de instrucciones de su estación base.

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de la UE: 2014/53/EU.
La conformidad con la directiva mencionada anteriormente se confirma mediante el símbolo CE que aparece en el dispositivo. Para acceder a la declaración de conformidad completa, utilice la descarga gratuita de nuestro sitio web **www.switel.com/support**.

Telgo AG, Route D'Agy 16, 1763 Granges-Paccot, Switzerland

